

MESSAGE N° 22 *9 juillet 2002*
du Conseil d'Etat au Grand Conseil
accompagnant le projet de loi modifiant
la loi déterminant le nombre et
la circonscription des districts administratifs

1. Nouvelle commune de Pont-en-Ogoz

A la suite de la fusion des communes d'Avry-devant-Pont, Le Bry et Gumefens, la loi du 11 février 1988 déterminant le nombre et la circonscription des districts administratifs doit être modifiée, les noms d'Avry-devant-Pont, Le Bry et Gumefens sont supprimés, pour devenir ceux de villages sis sur le territoire de la commune de Pont-en-Ogoz.

2. Nouvelle commune de Vuisternens-devant-Romont

A la suite de la fusion des communes des Ecasseys, Estévenens, La Joux, Lieffrens, La Magne, Sommentier, Villariaz et Vuisternens-devant-Romont, la loi du 11 février 1988 déterminant le nombre et la circonscription des districts administratifs doit être modifiée, les noms des Ecasseys, Estévenens, La Joux, Lieffrens, La Magne, Sommentier et Villariaz sont supprimés, pour devenir ceux de villages sis sur le territoire de la commune de Vuisternens-devant-Romont.

BOTSCHAFT Nr. 22 *9. Juli 2002*
des Staatsrats an den Grossen Rat
zum Gesetzesentwurf zur Änderung
des Gesetzes über die Zahl und den
Umfang der Verwaltungsbezirke

1. Neue Gemeinde Pont-en-Ogoz

Infolge des Zusammenschlusses der Gemeinden Avry-devant-Pont, Le Bry und Gumefens muss das Gesetz vom 11. Februar 1988 über die Zahl und den Umfang der Verwaltungsbezirke geändert werden, da die Namen Avry-devant-Pont, Le Bry und Gumefens keine Gemeindennamen mehr sind, sondern die Namen von Dörfern auf dem Gebiet der Gemeinde Pont-en-Ogoz.

2. Neue Gemeinde Vuisternens-devant-Romont

Infolge des Zusammenschlusses der Gemeinden Les Ecasseys, Estévenens, La Joux, Lieffrens, La Magne, Sommentier, Villariaz und Vuisternens-devant-Romont muss das Gesetz vom 11. Februar 1988 über die Zahl und den Umfang der Verwaltungsbezirke geändert werden, da die Namen Les Ecasseys, Estévenens, La Joux, Lieffrens, La Magne, Sommentier und Villariaz keine Gemeindennamen mehr sind, sondern die Namen von Dörfern auf dem Gebiet der Gemeinde Vuisternens-devant-Romont.

Loi

du

**modifiant la loi déterminant le nombre et
la circonscription des districts administratifs**

Le Grand Conseil du canton de Fribourg

Vu le message du Conseil d'Etat du 9 juillet 2002 ;

Sur la proposition de cette autorité,

Décrète:

Art. 1

La loi du 11 février 1988 déterminant le nombre et la circonscription des districts administratifs (RSF 112.5) est modifiée comme il suit:

Art. 4

Le district de la Gruyère est composé des trente et une communes suivantes:

... (*suppression des noms «Avry-devant-Pont», «Le Bry» et «Gumefens» et adjonction du nom «Pont-en-Ogoz»*).

Art. 6

Le district de la Glâne est composé des vingt-huit communes suivantes:
... (*suppression des noms «Les Ecasseys», «Estévenens», «La Joux», «Liefrens», «La Magne», «Sommentier» et «Villariaz»*).

Art. 2

Le Conseil d'Etat est chargé de l'exécution de la présente loi, dont il fixe la date d'entrée en vigueur.

Gesetz

vom

**zur Änderung des Gesetzes über die Zahl und den Umfang
der Verwaltungsbezirke**

Der Grosse Rat des Kantons Freiburg

nach Einsicht in die Botschaft des Staatsrats vom 9. Juli 2002;

auf Antrag dieser Behörde,

beschliesst:

Art. 1

Das Gesetz vom 11. Februar 1988 über die Zahl und den Umfang der Verwaltungsbezirke (SGF 112.5) wird wie folgt geändert:

Art. 4

Der Greyerzbezirk besteht aus folgenden einunddreissig Gemeinden:
... (*Streichung der Namen «Avry-devant-Pont», «Le Bry» und «Gumefens» und Beifügung des Namens «Pont-en-Ogoz»*).

Art. 6

Der Glanebezirk besteht aus folgenden achtundzwanzig Gemeinden:
... (*Streichung der Namen «Les Ecasseys», «Estévenens», «La Joux», «Liefrens», «La Magne», «Sommentier» und «Villariaz»*).

Art. 2

Der Staatsrat wird mit dem Vollzug dieses Gesetzes beauftragt. Er setzt das Datum des Inkrafttretens fest.